

BANSUI•HAIZI CHENGZHNAQ JINGDIAN•YUEDU

伴随孩子成长  
经典阅读

精美手绘  
注音彩绘

# 木偶奇遇记

*MuOu QiYu Ji*

[意]科洛迪 / 著  
李晨森 / 改编



北京燕山出版社  
BEIJING YANSHAN PRESS

伴随

孩子  
成长

经典阅读

# 木偶奇遇记

[意]科洛迪 / 著 李晨森 / 改编



北京燕山出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

木偶奇遇记 / (意)科洛迪著 ; 李晨森改编. -- 北京 : 北京燕山出版社, 2015.5

(伴随孩子成长经典阅读)

ISBN 978-7-5402-3833-9

I. ①木… II. ①科… ②李… III. ①童话 - 意大利 - 近代 IV. ①I546.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 109473 号



编 著：李晨森

责任编辑：马明仁 陈赫男

责任校对：杨富丽

出版发行：北京燕山出版社

地 址：北京市西城区陶然亭路 53 号

邮政编码：100054

发行电话：(010)65243837

印 刷：北京威远印刷有限公司

开 本：710mm×1000mm 1/16

印 张：10

字 数：130 千字

版 次：2015 年 7 月第 1 版

印 次：2015 年 7 月第 1 次印刷

书 号：ISBN 978-7-5402-3833-9

定 价：32.00 元

版权所有 违者必究

如有质量问题 请与出版社联系退换



# FOREWORD 前言



卡洛·科洛迪，1826年生于大利佛罗伦萨乡下一个厨师家庭。他从教会学校毕业之后，开始为报社提供稿件，与此同时，他还积极参加意大利民族解放运动。1848年，他参加了意大利解放战争。

在科洛迪的一生中，他写过许多短篇小说、随笔、评论，但最有名的还是他写的儿童故事。他作为儿童文学作家被人们熟知，曾写过《小手杖游意大利》《小手杖地理》《快乐的故事》等书，其中最有名的要数《木偶奇遇记》。

1881年，科洛迪将《木偶奇遇记》的前身稿件寄给自己在《儿童杂志》的朋友，并让他随意处理这份稿件。朋友将这份稿件发表在杂志上，结果一经发表就受到了读者的喜爱。于是，杂志社让科洛迪将这个故事写下去，最后《木偶奇遇记》这本书问世。这本书一经问世，便受到了全世界儿童们的喜爱。之后，这个故事还被人们拍成动画片和故事片，也受到一致好评。

《木偶奇遇记》讲的是一个叫裴洛斯的木匠用木头雕刻出了一个木偶，他为这个木偶取名叫皮诺曹。皮诺曹是一个调皮的小孩，虽然他想做一个好孩子，但是有些坏习惯总是难以改正。后来，他甚至逃学、撒谎，还同坏人做朋友，上了几次当后却不吸取教训。之后，他遇到了一位仙女，仙女告诉他，当他说谎时，鼻子就会长一截。结果皮诺曹因为说谎，鼻子长得特别长。这时他才醒悟，但好景不长，他受到朋友的诱惑，去了“玩儿国”。几个月后，他变成了一头驴，被卖到马戏团。之后，因为在表演时摔断了腿，皮诺曹被卖给了商人剥皮。最终，皮诺曹被仙女所救。在这之后，皮诺曹找到自己的父亲，并改过自新，最终变成了有血有肉的好孩子。

编 者



伴随

# 孩子成长

彩绘版

经典阅读



伴随孩子成长 经典阅读

## 名师导读

帮助学生了解文章内容，提高阅读兴趣。

## 名师讲堂

分析词句，引导孩子深入理解文章含义。

### 名师讲堂

交代勤劳国的人都在干活，没有懒人。

## yǔ xiān nǚ chóng féng 与仙女重逢

### 名师导读

皮诺曹来到了“勤劳蜜蜂国”，这里的每一个人都很勤劳。肚子饿了的皮诺曹想吃东西，但他不愿干活，便向路人乞讨，他能讨到吃的吗？

pǎo le bàn gè xiāo shí pí nuò cáo lái dào le “qín lǎo mì fēng guó”  
跑了半个小时，皮诺曹来到了“勤劳蜜蜂国”。

jī shàng dōu shì pǎo lái pǎo qù zuò shì qǐng de rén rén rén dōu zài gàn huà er rén rén dōu yǒu gōng zuò dǎ zhé dēng long yè zhǎo bù dào yí gè lǎn hàn hé yóu shǒu hào xián de jiā huò pí nuò cáo è de tóu yūn mù xuàn zhǐ yǒu liǎng gè bàn  
街上都是跑来跑去做事的人，人人都在干活儿，人人都有工作，打着灯笼也找不到一个懒汉和游手好闲的家伙。  
皮诺曹饿得头晕目眩，只有两个办

zài jiào：“唧唧，唧唧！”“是谁在叫我呀？”

pi nuò cáo zhàn zhàn jīng jīng de wèn  
皮诺曹战战兢兢地问。

“是我！”皮诺曹转过脸，看见一只

dà xī shuài zài qiáng shàng mǎn de pá  
大蟋蟀在墙上慢慢地爬，

wǒ shì huì shuō huà  
“我不会说话。”

### 词语理解

战战兢兢：形容非常害怕而微微发抖的样子。也形容小心谨慎的样子。

对文章难懂的词语进行解释，帮助理解。

### 词语理解



名家导读，精心批注，逐步解析阅读内容，扫除阅读障碍，让孩子享受阅读的快乐，提高阅读和写作能力。



### 名师点拨

分析文章的深层含义，让学生掌握重点。



### 名师点拨

#### 回味思考

皮诺曹再次与仙女相见，并在仙女的教导下决心做一个我们一个人只要心地善良，即使有不好的习惯也能在这个世界上都要劳动，懒惰的人是没有好结果的。“读”与“想”紧密结合。



#### 回味思考

1. 仙女为什么来找皮诺曹？
2. 从本章节中我们明白了什么？

### 阅读训练

读文章，做题目，让孩子巩固所学内容。



### 阅读训练



#### 一、选择题

1. 皮诺曹是( )做的木偶。  
A. 蓝发仙女 B. 裴洛斯 C. 安东尼
2. 当皮诺曹被吊在大橡树上时，( )救了他。

### 精美插图

文章配上精美彩图，让阅读不再枯燥无味。



# 目录

## CONTENTS

会说话的木偶	1
可怜的裴洛斯	4
会说话的大蟋蟀	7
重回家中	10
与朋友相逢	15
善良的经理	19
奇迹宝地	23
蟋蟀的忠告	28
两个强盗	33
被挂树上	37
撒谎的后果	42
再遇狐狸和猫	53
发现上当	57
寻找父亲	62
与仙女重逢	66
好好学习	74
错误的选择	77
小孩的世界	85
长出驴耳朵	88
皮诺曹的遭遇	96
重新成为木偶人	104
被鲨鱼吞没	109
再遇裴洛斯	113
逃回岸边	118
懂事的皮诺曹	124
变成人类	137





# hùi shuō huà de mù ǒu 会说话的木偶



裴洛斯是一个雕刻匠，有一天，他得到了一块会说话的木头，他想用这块木头做个木偶，这将会是一个怎样的木偶呢？

hén jiǔ hěn jiǔ yǐ qián yǒu yí wèi míng jiào péi luò sī  
很久很久以前，有一位名叫裴洛斯

de diāo kè jiàng lín jū de hái zi zǒng jiào tā lǎo yù mǐ hú  
的雕刻匠，邻居的孩子总叫他“老玉米糊”。

yīn wèi tā de nà tóu huáng sè jiǎ fà huó xiàng yù mǐ hú suǒ  
因为他的那头黄色假发活像玉米糊，所

yǐ dà jiā jiù gěi tā qǐ le zhè me gè wài hào  
以大家就给他起了这么个外号。

zhè tiān péi luò sī cóng lǎo mù jiàng ān dōng ní nà li  
这天，裴洛斯从老木匠安东尼那里

dé dào le yí kuài huì shuō huà de mù tou tā yào yòng zhè kuài  
得到了一块会说话的木头。他要用这块

mù tou zuò gè piào liang de mù ǒu  
木头做个漂亮的木偶。

péi luò sī yì huí dào jiā jiù lì kè dòng shǒu zuò qǐ  
裴洛斯一回到家，就立刻动手做起

mù ǒu lái tā cāo qǐ yì bǎ dāo hénu kuài jiù zuò hǎo le  
木偶来。他操起一把刀，很快就做好了

mù ǒu de qián é tóu fà rán hòu zài kè liǎng zhī yǎn jīng  
木偶的前额、头发，然后再刻两只眼睛。

děng tā bǎ yì shuāng yǎn jīng kè hǎo nà shuāng yǎn jiù gǔ lù  
等他把一双眼睛刻好，那双眼睛就骨碌

## 名师讲堂

介绍大家叫裴洛斯“老玉米糊”的原因。

## 名师讲堂

说明裴洛斯雕刻技巧熟练。

## 名师讲堂

裴洛斯有些不满被木偶盯着，也说明木偶很没有规矩。

lù luàn zhuàn qǐ lái jiē zhe yì zhǎ yě bù zhǎ de lǎo dèng zhe  
碌乱转起来，接着一眨也不眨地老瞪着  
tā kàn píe luò sī bēi zhè shuāng mù tou yǎn jīng dèng de shòu  
他看。裴洛斯被这双木头眼睛瞪得受  
bu zhù le shēng qì de shuō nǐ zhè shuāng mù tou yǎn jīng  
不住了，生气地说：“你这双木头眼睛，  
gàn má lǎo dèng zhe wǒ  
干吗老瞪着我？”

kě shì shén me huí dá yě méi yǒu yú shì tā jiē zhe  
可是什么回答也没有。于是他接着  
kè bí zi zhè bí zi hěn kuài jiù biàn de yòu cháng yòu dà  
刻鼻子，这鼻子很快就变得又长又大。  
jiē zhe yòu kè qǐ le zuǐ hái méi děng tā bǎ zhè zhāng  
接着又刻起了嘴，还没等他把这张  
zuǐ kè wán zhè zhāng zuǐ jiù kāi shǐ yóu chàng yòu xiào le píe luò  
嘴刻完，这张嘴就开始又唱又笑了。裴洛  
sī bù ràng tā xiào zhè ge mù tou nǎo dai jǐng gěi tā bàn le yí  
斯不让他笑，这个木头脑袋竟给他扮了一  
gè guǐ liǎn  
个鬼脸。

píe luò sī yòu kè le xià ba bó zi  
裴洛斯又刻了下巴、脖子、  
shēn tǐ liǎng bì hé shuāng shǒu shǒu gāng gāng zuò  
身体、两臂和双手。手刚刚做  
hǎo píe luò sī jiù jué de  
好，裴洛斯就觉得





## 名师讲堂

这个木偶太  
调皮，一点都不尊  
重人。

头上的假发套被拉掉了。他抬头一看，  
只见假发在木偶的手里。木偶这么没规  
矩，裴洛斯觉得有生以来还没有这样悲  
伤难受过。他转脸向木偶说：“你这个  
小坏蛋！还没把你做完，你就这样不尊  
敬爸爸了！真坏，我的孩子，你实在是一  
个坏蛋！”

脚刚一做好，裴洛斯的鼻尖上忽  
然被踢了一脚。尽管小木偶如此的淘  
气，但毕竟是自己精心制作的一个孩  
子，裴洛斯还是坚持做好了他的腿和  
脚，并给小木偶起了个名字叫皮诺曹。

## 名师讲堂

虽然木偶淘  
气，裴洛斯还是将  
它完成了，表现出  
他对木偶的爱。



## 名师点拨

本章讲述的是裴洛斯用一块会说话的木头雕刻出一个会说话的木偶的故事。从中我们可以看出小木偶皮诺曹是一个调皮、没规矩、不懂礼貌的木偶。



## 回味思考

- 1.大家为什么叫裴洛斯“老玉米糊”？
- 2.皮诺曹是一个怎样的木偶？



kě lián de péi luò sī

# 可怜的裴洛斯



## 名师导读

皮诺曹看到大门开着，一下子跑了出去，裴洛斯只有跟在他后面追。这个调皮的孩子又会给裴洛斯带来怎样的麻烦呢？

mù ǒu pí nuò cáo jiàn dà mén kāi zhe yí xià zi tiào  
木偶皮诺曹见大门开着，一下子跳  
dào jiē shàng péi luò sī gēn zài hòu miàn yě zhuī bù shàng  
到街上，裴洛斯跟在后面也追不上。

“抓住他！抓住他！”裴洛斯大叫。

kě jiē shàng de rén kàn jian mù ǒu pǎo de xiàng yì pǐ xiǎo mǎ  
可街上的人看见木偶跑得像一匹小马

jū zhǐ shì tíng xià lai wàng zhe tā chū shén hā hā dà xiào  
驹，只是停下来望着他出神，哈哈大笑，  
xiào de qián yǐng hòu hé  
笑得前仰后合。

xìng kuī zuì hòu pèng dào yí gè jǐng chá tā tīng dào chǎo  
幸亏最后碰到一个警察，他听到吵

nào shēng hái yǐ wéi shì yì pǐ mǎ jū cóng zhǔ rén shǒu li táo  
闹声还以为是一匹马驹从主人手里逃

zǒu le yú shì dà dǎn de zhàn zài lù dāngzhōng chǎ kāi yì  
走了，于是大胆地站在路当中，叉开一

shuāng cù tuǐ jué xīn yào bǎ mǎ lán zhù miǎn de tā chuǎng xià  
双粗腿，决心要把马拦住，免得它闯下

dà huò  
大祸。



pí nuò cáo yuǎn yuǎn kàn jian jǐng chā bǎ zhěng tiáo jiē lán  
皮诺曹远远看见警察把整条街拦  
zhù jiù xiǎng zài tā liǎng tuǐ zhī jiān yí xià zì chōng guo qu  
住，就想在他两腿之间一下子冲过去，  
kě shì hái shì bèi jǐng chā zhuā zhù le  
可是还是被警察抓住了。

péi luò sī wèi le jiào xun tā lì kè xiǎng hěn hěn lā  
裴洛斯为了教训他，立刻想狠狠拉  
tā de ěr duo kě zhǎo lái zhǎo qù jìng rán zhǎo bu dào pí nuò  
他的耳朵，可找来找去竟然找不到皮诺  
cáo de ěr duo péi luò sī méi yǒu ěr duo kě zhuā jiù zhuā  
曹的耳朵。裴洛斯没有耳朵可抓，就抓

zhù pí nuò cáo de bó gěng er yào bǎ tā dài huí jiā tóng shí  
住皮诺曹的脖颈儿，要把他带回家，同时  
huàng zhe nǎo dai xià hu tā shuō zán men xiān zài huí jiā dào  
晃着脑袋吓唬他说：“咱们现在回家，到

le jiā zài hé nǐ suànzhàng pí nuò cáo tīng le zhè me xià  
了家，再和你算账！”皮诺曹听了这么吓  
rén de huà pū tōng yì shēng jiù tǎng zài dì shàng lài zài nà  
人的话，“扑通”一声就躺在地上，赖在那  
lì bù kěn dòng le  
里不肯动了。

zhòng rén jiàn cǐ dōu shuō zhè ge xiǎo mù  
众人见此，都说：“这个小木  
ǒu bù kěn huí jiā shì duì de  
偶不肯回家是对的，  
nǐ men kàn péi luò sī hǎo  
你们看裴洛斯好

xiàng shì gè  
像是个

### 名师讲堂

表现出裴洛斯生气的样子，不知情的人看到后会觉得有些凶狠。





好人，可是再看他对孩子那凶狠的样子，

肯定不会轻饶这孩子的。”

## 名师讲堂

路人的话说明木偶装可怜很成功。

也有人说：“可怜的小木偶要是交

给他领回家去，他准得把这孩子打个粉碎！”

警察见众人都这么说，便觉得裴洛

斯确实是個凶狠的老头儿，对他有些不

放心，就把小木偶皮诺曹放了，反而把小

木偶的爸爸裴洛斯抓了起来，要把他送

进监狱。

裴洛斯一路结结巴巴地哭着说：“竟

有这么坏的孩子！我辛辛苦苦本想做个

好木偶，可结果是自讨苦吃！”



## 名师点拨

本章讲述的是裴洛斯因为抓逃跑的皮诺曹而被警察误会，最终被关进监狱的故事。辛辛苦苦将皮诺曹做出来的裴洛斯真是可怜。因为这个坏孩子而倒霉透了。



## 回味思考

- 大家为什么觉得木偶可怜？
- 警察为什么把裴洛斯抓起来？



# huì shuō huà de dà xī shuài 会说话的大蟋蟀



名师导读

皮诺曹一个人逃跑后，来到了一个房子里，这间房子的主人是一只大蟋蟀，它劝导着皮诺曹要听话，皮诺曹听得进去吗？

## 名师讲堂

看到爸爸被抓，皮诺曹不管不顾，真是个坏小孩。

dāng péi luò sī bēi píng bái wú gù de sòng jìn jiān yù de  
当裴洛斯被平白无故地送进监狱的  
shí hou pí nuò cáo zhèng tuō le jǐng chá de shǒu pǎo le tā  
时候，皮诺曹挣脱了警察的手跑了。他  
kàn yí gè fáng zi tuī mén jìn qu fàng xià ménshuān pū  
看一个房子，推门进去，放下门闩，“扑  
tōng zuò dào dì shàng ān xīn de tǔ le yì kǒucháng qì  
通”坐到地上，安心地吐了一口长气。

zhè shí hou tā hū rán tīng jiàn wū zǐ li yǒu shēng yīn  
这时候，他忽然听见屋子里有声音  
zài jiào “jī jī jī jī” shì shéi zài jiào wǒ ya  
在叫：“唧唧，唧唧！”“是谁在叫我呀？”  
pí nuò cáo zhàn zhàn jīng jīng de wèn  
皮诺曹战战兢兢地问。

shì wǒ pí nuò cáo zhuǎn guò liǎn kàn jian yì zhī  
“是我！”皮诺曹转过脸，看见一只  
dà xī shuài zài qiáng shàng mǎn de pá wǒ shì huì shuō huà  
大蟋蟀在墙上慢慢地爬，“我是会说话  
de xī shuài zài zhè wū zǐ li zhù le shàng bǎi nián la  
的蟋蟀，在这屋子里住了上百年啦。”

## 词语理解

**战战兢兢：**形容非常害怕而微微发抖的样子。也形容小心谨慎的样子。

zhè wū zǐ rú jīn shì wǒ de le pí nuò cáo shuō  
“这屋子如今是我的了，”皮诺曹说，



“如果你想让我高

兴，就请马上出去。”

“我现在还不想走。”多语蟋蟀

说，“我必须告诉你：不听大人话而

四处乱跑的孩子，在这个世界上，是得

不到幸福的，你总有一天会后悔的。”

“随你怎么说，我明天天不亮就离开

这里。我要是待在这儿，就会被逼着上

学读书。我一点儿也不想读书，追蝴蝶、

爬树、掏鸟窝多好玩儿呀。”

聪明的蟋蟀不卑不亢地说：“你要

是不爱上学，至少也要学点儿什么，好

为自己挣块面包呀！”

## 名师讲堂

皮诺曹表达  
了自己不愿学习，  
只想玩的思想，说  
明他只知道享乐。



pí nuò cáo kāi shǐ bù nài fán le shì jiè shàng  
皮诺曹开始不耐烦了：“世界上  
suǒ yǒu de háng dànghóng zhǐ yǒu yí gè hé wǒ de xīn yì  
所有的行当中，只有一个合我的心意，  
nà jiù shì chī hē shuì jiào wán er cóng zǎo dào wǎn  
那就是吃、喝、睡觉、玩儿，从早到晚  
sì chù xián guàng  
四处闲逛。”

kě lián de pí nuò cáo nǐ zhēn kě lián nǐ shì  
“可怜的皮诺曹！你真可怜！你是  
yí gè mù ǒu gèng zāo gāo de shì nǐ zhēn shì mù tou nǎo dai  
一个木偶，更糟糕的是，你真是木头脑袋。”

tīng le zuì hòu zhè jù huà pí nuò cáo huǒ mào sān zhàng  
听了最后这句话，皮诺曹火冒三丈，  
tā suí shǒu zhuā guò yì bǎ mù tou chuí zi rēng xiàng xī shuài  
他随手抓过一把木头槌子，扔向蟋蟀。  
shí jí shàng pí nuò cáo bìng bù xiǎng dǎ zhòng tā kě shì zhēn bù  
实际上皮诺曹并不想打中它，可是真不  
qiǎo nà mù chuí zhèng hǎo dǎ zhòng le xī shuài kě lián de xī  
巧，那木槌正好打中了蟋蟀。可怜的蟋  
蟀只微弱地叫了一声，就被打死，贴在  
le qiáng shàng  
了墙上。

### 名师讲堂

皮诺曹只想  
吃喝玩乐，这样  
的贪图享乐的思  
想好吗？

### 名师讲堂

说明皮诺曹  
并不是故意伤害蟋  
蟀的，是无心之过。



### 名师点拨

本章讲述的是面对大蟋蟀的好言相劝，恼羞成怒的皮诺曹失手将它打死的故事。大蟋蟀告诉我们小孩子应该听大人的话，要学得一门手艺，而皮诺曹贪图享受的思想是不可取的。



### 回味思考

1. 蟋蟀告诉皮诺曹什么？
2. 皮诺曹只想做什么？



chóng huí jiā zhōng

## 重回家中



## 名师导读

皮诺曹饿着肚子四处寻找食物，但什么也没找到，还被人泼了一身水。最后他只有回到家中，他的爸爸见到他后还会原谅他吗？

## 名师讲堂

说明他肚子非常饿了，所以四处乱转，没有找到吃的皮诺曹会怎么办呢？

tiān jiàn jiàn hēi le pí nuò cáo měng rán xiǎng qǐ tā hái  
天渐渐黑了。皮诺曹猛然想起他还

méi chī dōng xì dù zì è de gū lū lū jiào tā mǎn  
没吃东西，肚子饿得“咕噜噜”叫。他满

wū zi luànzuàn xiǎngzhǎo dào diǎn er chī de kě shì shén me  
屋子乱转，想找到点儿吃的，可是什么

yě méi zhǎo dào  
也没找到。

zuì hòu tā lí kāi le wū zi lái dào fù jìn de  
最后，他离开了屋子，来到附近的

yí gè cūn zi li xī wàngpèng dào gè hǎo xīn rén shī shě  
一个村子里，希望碰到个好心人，施舍

diǎn er miàn bāo gěi tā chōng jī  
点儿面包给他充饥。

cūn zi li yí piàn qī hēi yí gè rén yǐng yě méi yǒu  
村子里一片漆黑，一个人影也没有。

pí nuò cáo yòu shì jué wàng yòu shì dù zì è yú shì bú gù  
皮诺曹又是绝望又是肚子饿，于是不顾

yí qiè de qù lā yí hù rén jiā de mén líng yí gè dài shuì  
一切地去拉一户人家的门铃。一个戴睡

mào de lǎo tóu er dǎ kāi chuāng hu cháo xià kàn zhe qì hū hū  
帽的老头儿打开窗户朝下看着，气呼呼